

Notice d'emploi



München RD 104



Table des matières

Description succincte	32	PTY	38	Programmation par DSC	43
Remarques importantes	35	PTY et recherche	39	Vue d'ensemble du réglage de base par	
Ce que vous devez absolument lire	35	PTY et Scan	39	DSC effectué à l'usine	45
Sécurité routière	35	Réception du radio-guidage avec		Appendice	45
Montage/raccordement	35	RDS-EON	39	Données techniques	45
Affichage optique de dissuasion	35	Marche/arrêt de la priorité du			
KeyCard	35	radioguidage	39		
Fonctionnement de la radio avec		Signal avertisseur	39		
RDS (Radio Data System)	36	Arrêt du signal avertisseur	39		
AF - Fréquence alternative	36	Démarrage de la recherche			
REG-régional	36	automatique (mode CD)	40		
Sélection des stations	36	Réglage du volume sonore des			
Réglage manuel des stations << / >>	37	messages de radioguidage et du			
Réglage de la sensibilité de recherche		signal avertisseur	40		
des stations	37	Noms des stations ST NAME	40		
Commutation stéréo - mono		Mode de fonctionnement CD	41		
(ondes ultra-courtes)	37	Introduire un CD	41		
Changement de niveau de mémoire		Ejection du CD	41		
(ondes ultra-courtes)	37	Sélection du titre	41		
Mémorisation des émetteurs	37	Mémorisation des titres par TPM	41		
Mémorisation automatique des émetteurs		Reproduction du CD avec TPM	41		
les plus puissants par Travelstore	38	Effacer TPM en utilisant DSC	42		
Appel des stations mémorisées	38	Reproduction succincte automatique			
Ecoute des émetteurs mémorisés par		CD SCAN	42		
Preset Scan	38	Mix	42		
Ecoute des stations par Radio-Scan	38	Introduction/affichage des noms			
		des CD	42		

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le
(1) 40.10.70.07!

Description succincte

① et ② Amplificateur



Mise en marche: appuyer sur la touche **ON**.

Arrêt: appuyer sur la touche **ON** pendant env. 1 seconde. Réglage de la puissance sonore **VOL.+/VOL-**.

③ FM

Commutateur entre les niveaux de mémoire FM I et II.

Commutation entre les niveaux de mémoire:

Appuyer à plusieurs reprises sur la touche jusqu'à ce que le niveau souhaité apparaisse sur l'affichage.

④ TS (Travelstore)

Mémorisation automatique des six émetteurs les plus puissants par Travelstore:

Mémorisation: appuyer sur **TS** jusqu'à ce que la recherche démarre sur l'affichage.

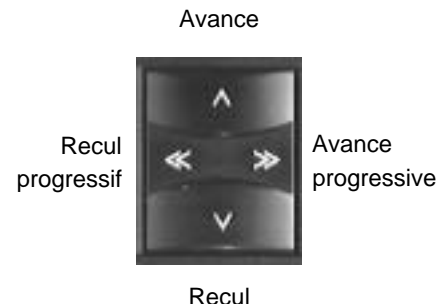
Appel: appuyer à plusieurs reprises sur **TS**. Actionner ensuite brièvement une des touches de station **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

⑤ -dB

En appuyant sur la touche **-dB**, vous avez la possibilité de réduire la puissance sonore immédiatement. La fonction "mute" est supprimée lorsque l'on appuie brièvement sur la touche **-dB** ou sur la touche **Vol +**.

Modification de la valeur -dB:
Régler la puissance sonore désirée en utilisant la touche **VOL +/VOL-**. Confirmer en appuyant sur la touche **-dB** pendant env. 2 secondes.

⑥ Touche à bascule Recherche des stations



- Fonctions supplémentaires:**
- | | |
|---------------------|--|
| Track ^/v | avance/recul |
| CD <</>> | avance/recul |
| EN mode DSC: | sélectionner les fonctions et programmer. |
| En mode AF: | balayer avec la touche <</>> dans la chaîne d'émetteurs, p.ex.: NDR1 ... NDR4. |

7 Affichage



Gamme de fréquences
Nom de l'émetteur
Niveau de mémoire



Genre de programme en
MODE PTY



Dans le MODE DSC,
un CD peut être nom-
mé, p.ex.: (VIVALDI).



CD-TIME: durée

8 KeyCard



La **Keycard** est introduite (la surface de contact est dirigée vers le haut) au-dessus de la languette clignotante de la Keycard dans le compartiment prévu à cet effet. (Voir également programmations par DSC).

9 PS/MIX

Fonction en mode radio:

Appuyer sur la touche < 2 sec. = les émetteurs mémorisés sur les touches des stations sont brièvement émis. Appuyer sur la touche > 2 sec. = tous les émetteurs d'ondes ultra-courtes recevables sont brièvement émis.

Fonction en mode CD:

Appuyer sur la touche < 2 sec. = fonction **MIX**. Les différents titres du CD sont affichés dans un ordre de succession au hasard. Appuyer sur la touche > 2 sec. = CD - SCAN. Les titres du CD sont joués brièvement.
Interruption de CD - SCAN: appuyer une nouvelle fois sur la touche **PS/MIX**.

10 TPM

(Track-Program-Memory)

Pour la sélection et la mémorisation des titres lors de la reproduction CD. Trente CD peuvent être traités.
Lire le chapitre programmation TPM.

11 Io • CLR

Fonction en mode radio:

Appuyer sur la touche < 2 sec. = commutation de la sensibilité de recherche des émetteurs.

Appuyer sur la touche > 2 sec. = commuter sur reproduction mono.

Fonction en mode CD:

Effacement de titres CD dans la mémoire TPM.

12 TA (Traffic Announcement = priorité du radioguidage)

Lorsque TA est affiché, seuls les messages de radioguidage sont diffusés.

TA marche/arrêt: appuyer sur la touche.

13 Touche AF (Fréquence alternative) en mode RDS

Lorsque "AF" est affiché, la radio avec RDS cherche automatiquement une meilleure fréquence du même programme.

"AF" marche/arrêt: appuyer brièvement sur la touche **AF**.

En appuyant sur la touche AF pendant env. 2 sec., REG-ON ou REG-OFF (émetteur régional) apparaît sur l'affichage

14 Touche PTY

Activation du mode PTY. En mode PTY, les touches des stations servent à la sélection des différents programmes

comme p.ex. SPORT. Seuls des émetteurs d'émissions sportives seront recherchés.

15 SRC • CD - EJECT

SRC (Source). Lorsqu'un CD est introduit, vous avez la possibilité de commuter entre le mode CD et le mode radio. Appuyer sur la touche > 1 sec. et le CD est éjecté.



16 1, 2, 3, 4, 5, 6 - touches des stations

Dans la gamme des ondes ultra-courtes, il est possible de mémoriser 6 émetteurs par niveau de mémorisation (I, II et "T").

Mémoriser un émetteur - Appuyer aussi longtemps sur la touche en mode radio jusqu'à ce que le programme soit à nouveau audible.

Appeler l'émetteur - Régler la gamme d'ondes. En ce qui concerne les ondes ultra-courtes, sélectionner le niveau de mémorisation et appuyer sur la touche de station correspondante.

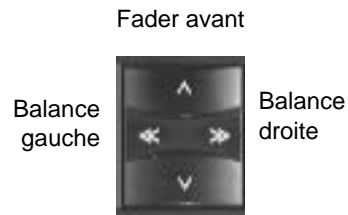
17 Introduction du CD

Après avoir introduit le CD en le plaçant avec son étiquette vers le haut, celui-ci est transporté automatiquement dans sa position de fonctionnement. La commutation du mode radio en mode CD est réalisée.

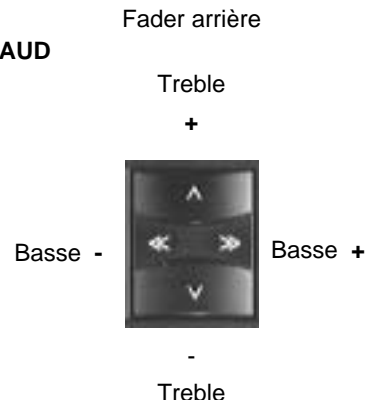
18 DSC (Direct Software Control)

Grâce à la fonction DSC, les réglages de base programmables peuvent être adaptés. Pour d'autres informations: "Programmer par DSC".

19 GEO



20 AUD



Appuyer > 2 sec. sur **AUD** pour activer ou désactiver le réglage "loudness".

Remarques importantes

Ce que vous devez absolument lire.

Avant de mettre votre autoradio en service, lisez attentivement les conseils de sécurité routière.

Sécurité routière

La sécurité routière est d'une importance capitale. Dans cet esprit, n'utilisez votre autoradio que dans la mesure où vous restez apte à faire face aux conditions de circulation auxquelles vous vous trouvez confronté.

En roulant à 50 km/h seulement, un véhicule parcourt presque 14 m en une seconde; pensez-y.

Nous déconseillons l'utilisation de l'autoradio dans des situations critiques.

Lorsque vous réglez le volume, veillez à ce que la puissance sonore de l'autoradio ne couvre pas les signaux acoustiques provenant de l'extérieur, p.ex. les sirènes de police et des pompiers, afin de pouvoir réagir à temps aux signaux avertisseurs.

Montage/raccordement

Si vous souhaitez monter ou compléter l'autoradio vous-même, n'omettez pas de lire au préalable la notice de montage et de raccordement ci-jointe.

Affichage optique de dissuasion

Sur les véhicules garés, il est possible de faire clignoter la languette de la KeyCard comme moyen de dissuasion optique.

DSC permet de régler deux modes différents. LED ON ou LED OFF. Veuillez consulter le chapitre "Programmation par DSC - CODE - LED".

KeyCard

L'autoradio ne peut être utilisé qu'avec une KeyCard dont le code est mémorisé dans l'appareil.

Mettre l'appareil en marche et introduire complètement la KeyCard. L'autoradio est prêt à être mis en marche. Si une KeyCard erronée est introduite, "----" apparaît sur l'affichage.

Au bout d'env. 10 sec., **CARD ERR** apparaît sur l'affichage.

Dans ce cas, ne continuer à manipuler l'appareil que lorsque vous aurez la KeyCard correcte.

Ne jamais retirer la KeyCard.

D'abord appuyer sur KeyCard (KeyCard se place sur la position d'éjection), ensuite l'enlever.

Si une KeyCard est perdue ou endommagée, un concessionnaire autorisé pourra vous venir en aide lorsque vous lui présenterez les documents de l'autoradio.

La liste des concessionnaires figure parmi la liste des points de service après-vente (□). En cas de doute, la centrale du service après-vente de votre pays pourra vous nommer le point de service après-vente KeyCard le plus proche.

Grâce à la KeyCard (1 et 2), les fonctions suivantes peuvent être mémorisées individuellement: les basses, les aigus (Treble), la balance et le réglage du fader, les touches de stations, loudness, nature du programme (PTY), TA (puissance sonore des messages).

En outre, le dernier réglage effectué, comme p.ex. la longueur d'ondes, le réglage de l'émetteur, priorité TA, sensibilité de la recherche des émetteurs, reste mémorisé.

Après l'introduction de votre KeyCard, vous retrouvez donc votre réglage de base.

Fonctionnement de la radio avec RDS

(Radio Data System)

Le Radio Data System vous offre encore plus de confort d'écoute sur la gamme des ondes ultra-courtes.

De plus en plus d'émetteurs de radio diffusent en plus des programmes des informations RDS.

Dès que des programmes sont identifiables, l'abréviation correspondante apparaît également sur l'affichage, le cas échéant, accompagnée du code régional, p.ex. NDR 1 NDS (Basse-Saxe). Grâce à RDS, les touches des stations se transforment en touches de sélection de programmes. Vous savez désormais quel programme vous pourrez recevoir et vous êtes en mesure de sélectionner la station de votre choix.

RDS vous offre également d'autres avantages:

AF - Fréquence alternative

La fonction **AF** (**Fr**équence **Al**ternative) permet de régler automatiquement la meilleure fréquence de la station sélectionnée.

Lorsque cette fonction est activée, "AF" apparaît sur l'affichage.

Marche/arrêt AF:

- Appuyer sur la touche **AF**.

Pendant la recherche de la meilleure fréquence, l'émission est interrompue momentanément.

Lorsque "SEARCH" apparaît sur l'affichage en allumant l'appareil ou en appelant une fréquence mémorisée, l'appareil cherche automatiquement une fréquence alternative. "SEARCH" s'éteint lorsqu'une fréquence alternative est trouvée ou après le passage en revue de la bande de fréquences.

Si ce programme ne peut plus être reçu de façon satisfaisante,

- veuillez sélectionner un autre programme.

REG-régional

Certaines émissions de radio se transforment en émissions régionales à certaines heures bien précises. Par exemple, 1, le programme du NDR des Länder situés au nord comme le Schleswig-Holstein, Hambourg et la Basse-Saxe présente différents programmes régionaux. Si vous recevez un programme régional et que vous souhaitez continuer à l'entendre,

- appuyer sur **AF** pendant env. 2 sec.

Sur l'affichage apparaît "REG ON".

Si vous quittez la zone d'émission de la station ou si vous désirez l'activation du service RDS complet, activez "REG OFF".

- Appuyer sur **AF** pendant env. 2 sec. jusqu'à ce que "REG OFF" s'affiche.

Lorsque "REG ON" est activé, l'affichage indique "REG ON" chaque fois que vous mettez l'appareil en service.

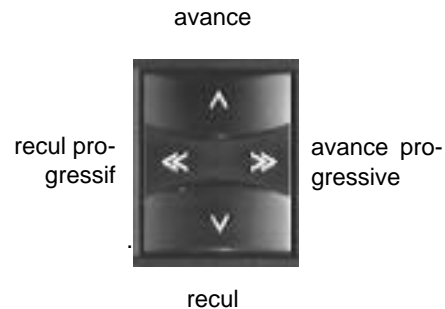
Sélection des stations

Il est possible de recevoir des émetteur FM de la gamme de fréquence 87,5 - 108 MHz.

Recherche des stations \wedge/\vee

- Appuyer sur \wedge/\vee , l'autoradio recherche automatiquement la station suivante.

Lorsque l'on tient le doigt appuyé sur \wedge/\vee vers le haut ou vers le bas, la recherche s'effectue rapidement en avançant ou en reculant.



Réglage manuel des stations <</>>

Condition = **AF** hors service!

- Appuyer sur <</>>, la fréquence défile progressivement en reculant ou en avançant.

Lorsque l'on tient le doigt appuyé sur la touche <</>> vers la gauche ou vers la droite, les fréquences défilent rapidement.

Réglage de la sensibilité de recherche des stations

Vous avez la possibilité de modifier la sensibilité de la recherche automatique des stations.

Lorsque “**Io**” s’affiche, l’autoradio filtre uniquement les stations pour lesquelles la réception est bonne (faible sensibilité).

Lorsque “**Io**” est hors fonction, la recherche tient également compte des stations pour lesquelles la réception est moins bonne (haute sensibilité).

Vous avez la possibilité de varier à volonté le degré de sensibilité (voir chapitre “Programme par DSC”).

Commutation stéréo - mono (ondes ultra-courtes)

Lorsque les conditions de réception sont mauvaises, vous avez la possibilité de commuter en mono:

- Appuyer pendant env. 2 sec. sur **Io**.

En mode de réception mono, le signe stéréo ∞ disparaît de l’affichage.

A chaque mise en marche, l’autoradio se règle automatiquement sur stéréo.

Lorsque la qualité de réception se détériore, l’autoradio passe automatiquement en mono.

Changement de niveau de mémoire (ondes ultra-courtes)

Vous avez la possibilité de passer d’un niveau de mémoire à l’autre (I et II) pour mémoriser et appeler les stations mémorisées.

L’affichage indique le niveau de mémoire sélectionné.

- Appuyer à plusieurs reprises sur **FM** jusqu’à ce que le niveau de mémoire souhaité s’affiche.

Mémorisation des émetteurs

Sur la gamme des ondes ultra-courtes, vous avez la possibilité de mémoriser six émetteurs par niveau (I, II, T) grâce aux touches de stations **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

- Sélectionner la gamme de fréquences en appuyant sur **FM** ou sur **TS**.
- Régler une station grâce à la touche à bascule (automatiquement **Λ/V** ou manuellement <</>>).
- Garder le doigt appuyé sur une des touches de stations aussi longtemps que le programme puisse à nouveau être entendu (environ 2 secondes).

La mémorisation de l’émetteur est terminée. L’affichage indique la touche de stations qui a été actionnée.

Remarque:

Si vous réglez un émetteur déjà mémorisé, la touche de station correspondante ainsi que le niveau de mémorisation clignoteront brièvement sur l’affichage.

Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six émetteurs d'ondes ultra-courtes les plus puissants et de les classer en fonction de l'intensité du champ de votre zone de réception. Cette fonction est particulièrement utile en voyage.

- Appuyer sur **TS** pendant au moins 2 secondes.

L'autoradio recherche les émetteurs d'ondes ultra-courtes les plus proches et les mémorise dans le niveau "T" (Travelstore). Une fois la mémorisation terminée, il se règle sur le premier émetteur.

Si nécessaire, il est également possible de mémoriser manuellement les stations sur le niveau Travelstore (voir "Mémorisation des émetteurs").

Appel des stations mémorisées

Par simple pression d'une touche, il est possible d'appeler les stations mémorisées souhaitées.

- Sélectionner la gamme de fréquence en appuyant sur **FM** ou **TS**, puis déterminer le niveau de mémoire souhaité en mode FM. Pour ce faire, appuyer à plu-

sieurs reprises sur **FM** jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité s'affiche.

- Actionner ensuite brièvement une des touches de station.

Ecoute des émetteurs mémorisés par Preset Scan

Vous avez la possibilité d'écouter brièvement les émetteurs mémorisés d'une gamme de fréquences grâce à la fonction Preset Scan.

- Appuyer sur **PS**, l'autoradio émet consécutivement tous les émetteurs mémorisés de la gamme de fréquences sélectionnée.

En ce qui concerne le mode des ondes ultra-courtes, il est possible d'écouter les stations des niveaux de mémoire I - II ou le niveau de mémoire Travelstore "T". Lorsqu'aucun émetteur n'est mémorisé sur une touche de station, cette touche est sautée.

Pour arrêter la fonction Preset Scan:

- Appuyer à nouveau sur **PS**.

L'émetteur en cours d'écoute continue à être reçu.

Ecoute des stations par Radio-Scan.

Vous avez la possibilité de faire jouer les émetteurs suivants.

Mettre Scan en marche:

- Appuyer pendant env. 2 sec. sur **PS**.

La fréquence sélectionnée ou l'abréviation de l'émetteur clignote sur l'affichage. Pendant le processus de recherche "SCAN" clignote.

Sélectionner l'émetteur que l'on a fait jouer/éteindre Scan:

- Appuyer brièvement sur **PS**.

Si aucun émetteur n'est sélectionné, Scan s'éteint automatiquement après le passage en revue des fréquences. Vous entendez l'émetteur sélectionné auparavant.

Veillez également lire le chapitre "Programmation par DSC / SCANTIME".

PTY

Le signal PTY est une caractéristique du genre de programme contenue dans le télégramme de données RDS émis par les stations de radio. Les genres de programmes sont répartis en nouvelles, en politique, en informations spéciales, en sport etc. Vous aurez donc la possibilité de sélectionner un programme particulier correspondant à vos

Réception du radioguidage avec RDS-EON

goûts individuels. Grâce à PTY, vous êtes préparé au futur du RDS.

- Appuyer sur la touche PTY.

Vous avez alors la possibilité de sélectionner 6 genres de programmes à partir des touches des stations.

Les touches des stations n'ont plus leur fonction normale (voir chapitre "Programmation par DSC" - point PTY SET).

PTY et recherche

Si vous avez activé PTY et sélectionné "Sport" au moyen de la touche de station 4 p.ex. et que vous activez ensuite la recherche au moyen de la touche \wedge/\vee , seuls les émetteurs possédant ce code PTY seront reçus. Si aucun émetteur n'est trouvé, la radio repasse au mode hors fonction et "SPORT" clignote pendant env. 3 sec. sur l'affichage.

PTY et Scan

Si vous avez activé PTY et sélectionné "Sport" au moyen de la touche de station 4 p.ex. et que vous activez ensuite la fonction Scan, seuls les émetteurs possédant ce code PTY seront reçus.

Un grand nombre d'émetteurs d'ondes ultra-courtes diffusent régulièrement des messages de radioguidage actuels pour leur zone d'émission.

Les émetteurs de radioguidage diffusent un signal de reconnaissance détectable par votre autoradio. Lorsque votre autoradio reçoit un signal de ce type, "**TP**" (Traffic Program - émetteur de radioguidage) apparaît sur l'affichage.

En outre, il y a des programmes qui ne diffusent aucune information de radioguidage, mais qui grâce à RDS-EON offrent la possibilité de recevoir des informations routières d'un émetteur de radioguidage de la même chaîne d'émetteurs. Lors de la réception d'un tel émetteur (p.ex. NDR3), **TP** apparaît également sur l'affichage.

Lorsque la priorité du radioguidage est activée, **TA** apparaît sur l'affichage.

Dans le cas d'une information de radioguidage, l'autoradio commute automatiquement sur l'émetteur de radioguidage (dans le cas précis NDR2). On écoute les informations de radioguidage, ensuite la radio commute automatiquement sur l'émetteur reçu auparavant (NDR3).

Marche/arrêt de la priorité du radioguidage

TA s'affiche lorsque les émetteurs de radioguidage ont priorité.

Marche/arrêt de la priorité:

- Appuyer sur **TA**.

Si vous appuyez sur TA pendant la diffusion d'un message de radioguidage, la priorité n'est interrompue que pour ce message bien précis. L'autoradio commute sur le mode précédent. La priorité des messages suivants reste activée.

Signal avertisseur

Un signal avertisseur retentit environ 30 secondes après que vous ayez quitté la zone d'émission de la station de radioguidage sélectionnée.

Si vous appuyez sur une touche de station occupée par un émetteur, un signal avertisseur retentit également.

Arrêt du signal avertisseur

a) Sélectionner une station qui émet des messages de radioguidage:

- appuyer sur la touche à bascule $\textcircled{6}$ ou
- appuyer sur une touche de station occupée sur laquelle est mémorisé un programme de radioguidage

ou

b) arrêter la priorité radioguidage:

- appuyer sur **TA**.
L'abréviation "TA" s'efface de l'affichage.

Démarrage de la recherche automatique (mode CD)

Lorsque vous écoutez un CD et quittez la zone d'émission de la station diffusant des messages de radioguidage sur laquelle l'autoradio a été réglé, celui-ci recherche automatiquement un nouvel émetteur de radioguidage.

S'il ne trouve aucun émetteur de radioguidage au bout de 30 secondes de recherche, le CD s'arrête et un signal avertisseur retentit. Pour arrêter le signal avertisseur, procéder comme décrit plus haut.

Réglage du volume sonore des messages de radioguidage et du signal avertisseur

Ce volume sonore est réglé lors de la fabrication à l'usine. Vous avez toutefois la possibilité de le modifier par DSC (voir "Programmation par DSC, **TA LEVEL**").

Noms des stations ST NAME

Lorsque vous sélectionnez un émetteur, sa fréquence apparaît sur l'affichage et pour les émetteurs RDS ensuite l'abréviation de l'émetteur, p.ex. 92,1 NDR2. En ce qui concerne les émetteurs mémorisés sans caractéristique RDS, vous avez la possibilité de remplacer cette donnée de la fréquence par une abréviation de 8 lettres maximum.

Entrée des données:

Les émetteurs doivent être mémorisés sur le niveau de mémoire I-II.

Respectez ce qui suit:

- Appuyer sur la touche DSC. Appuyer sur la touche **Λ/V** jusqu'au moment où ST NAME apparaît sur l'affichage.
- Grâce à la touche <</>> sélectionner le mode d'entrée.
- Grâce à la touche **Λ/V** régler les chiffres.

Les lettres majuscules (A-Z) apparaissent les unes après les autres, les voyelles infléchies, les caractères spéciaux et les chiffres de 0 à 9.

Terminer l'entrée: appuyer sur la touche -dB pendant 2 secondes.

- Appuyer sur la touche DSC pour quitter le mode DSC.

A chaque fois que vous sélectionnez l'émetteur, le nom entré apparaît sur l'affichage.

L'affichage RDS a la priorité. Si vous avez donné un nom à une station RDS, celui-ci apparaîtra sur l'affichage pendant env. 3 sec. après avoir actionné la touche de station correspondante et passe ensuite au nom RDS. Effacement du nom en modifiant la touche de la station.

Mode de fonctionnement CD

Introduire un CD

- Mettre l'appareil en marche.
- Introduire le CD (étiquette placée vers le haut) sans forcer.

Le CD est transporté automatiquement en position pour être écouté. La reproduction du CD s'ensuit.

Ejection du CD

- Appuyer sur la touche (15) pendant plus d'une seconde. Le CD est éjecté.

En vue de la protection de la mécanique, l'introduction et l'éjection automatique du CD ne doivent pas être empêchées ou forcées.

Sélection du titre

Après avoir introduit le CD, les fonctions CD mises en marche apparaissent sur l'affichage. Lorsque "TPM" n'apparaît pas, cela signifie que tous les titres du CD seront reproduits. Lorsque "TPM" apparaît, cela signifie que seuls les titres mémorisés sous TPM seront reproduits. Pour savoir comment sélectionner les titres, veuillez consulter le chapitre "Mémorisation des titres".

Grâce à la touche à bascule \wedge ou \vee , vous avez la possibilité de sélectionner le titre souhaité.

- Lorsque la touche à bascule \wedge est enfoncée - des morceaux de musique sont sautés.

Lorsque la touche à bascule \vee est enfoncée - répétition de morceaux de musique.

Si la touche à bascule \vee n'est enfoncée qu'une seule fois, la reproduction commence au début du morceau de musique que l'on est justement en train d'écouter pour autant que ce morceau soit joué depuis plus de 5 secondes. La touche à bascule exerce la fonction de séquenceur, de telle manière que lorsque l'on appuie à plusieurs reprises on peut sauter plusieurs morceaux de musique. L'affichage T (Track) indique le nombre correspondant au morceau de musique joué.

Mémorisation des titres par TPM

- Introduire le CD.
- Sélectionner le titre (Track) grâce à la touche à bascule \wedge/\vee . Le numéro du titre s'affiche.
- Appuyer sur TPM jusqu'à ce que le "beep" retentisse ou jusqu'à ce que la commutation sur "muet" soit supprimée.

Le titre est mémorisé.

Sélectionnez à nouveau les titres suivants en utilisant la touche à bascule \wedge/\vee et mémoriser en utilisant "TPM" comme décrit plus haut.

Pendant la reproduction du CD, vous avez la possibilité de mémoriser des titres à tous moments, à condition que "TPM" soit hors

fonction. Vous pouvez décider des autres CD de la même manière.

Reproduction du CD avec TPM

- Introduire le CD.
- La fonction TPM doit être mise en marche (marche/arrêt TPM par la touche TPM).

Les titres mémorisés sous "TPM" sont reproduits successivement selon l'ordre numérique. Tous les titres non mémorisés sont sautés.

a) Effacer un titre TPM:

- Introduire le CD correspondant.
- Mettre TPM en marche.
- Sélectionner le titre (Track) en utilisant la touche à bascule \wedge/\vee .
- Appuyer pendant env. 2 sec. sur la touche CLR jusqu'au moment où "CLEAR" apparaît sur l'affichage. TPM est effacé pour ce titre.

b) Effacer TPM pour un CD:

- Introduire le CD.
- Mettre TPM en marche.
- Appuyer pendant env. 8 sec. sur la touche CLR jusqu'au moment où "CLR CD" apparaît sur l'affichage. TPM est effacé pour ce CD.

c) Effacer TPM de tous les CD:

- Introduire le CD.
- Mettre TPM en marche.
- Appuyer sur la touche CLR pendant env. 14 sec. jusqu'au moment où "CLR TPM" apparaît sur l'affichage.

TPM est effacé pour tous les CD.

Effacer TPM en utilisant SC

Grâce à la fonction DSC vous avez la possibilité d'effacer complètement un ou plusieurs CD.

Grâce à la fonction Update (actualiser), tous les CD dont la mémorisation TPM doit être sauvegardée peuvent être confirmés.

- Appuyer sur DSC.
- Appuyer sur \wedge/\vee jusqu'au moment où "CD UPD" (Update) apparaît sur l'affichage.
- Appuyer sur la touche \ll/\gg et LOAD CD apparaît sur l'affichage.
- Introduire le CD dont la mémorisation TPM doit être sauvegardée. "READ" (lecture) apparaît sur l'affichage.
- NEXT CD apparaît sur l'affichage.
- Appuyer sur EJECT et introduire le CD suivant.

Procéder de la même manière avec tous les

CD dont la mémorisation TPM doit être sauvegardée.

- Mettre DSC hors fonction.

Pour tous les CD qui ont été introduits, la mémorisation TPM a été sauvegardée. Pour tous les autres CD, la mémorisation TPM est effacée.

Reproduction succincte automatique CD SCAN

Grâce à cette fonction, vous avez la possibilité de faire jouer brièvement les uns après les autres tous les morceaux de musique se trouvant sur le CD.

Vous activez Scan en

- appuyant sur la touche **PS** pendant env. 2 secondes.

CD SCAN apparaît sur l'affichage.

Les morceaux de musique suivants sont brièvement reproduits les uns après les autres.

Si "TPM" est activé, seuls les titres mémorisés par TPM seront reproduits brièvement. Si le morceau de musique brièvement reproduit vous plaît,

- appuyez à nouveau sur **PS**. Scan est hors fonction. La reproduction du morceau de musique sans interruption a lieu.

Veuillez également observer DSC - MODE - SCANTIME.

Mix

Lorsque la fonction Mix est en marche, les titres du CD sont reproduits au hasard. "Mix" est affiché. Si TPM est activé, seuls les titres mémorisés par TPM seront reproduits. Si le titre reproduit ne vous plaît pas, vous avez la possibilité de le sauter en actionnant la touche à bascule \wedge .

La fonction "Mix" se met en marche/s'arrête en appuyant sur la touche Mix.

Introduction/affichage des noms des CD

Vous avez la possibilité d'entrer 30 CD. Lorsqu'un CD est introduit, son nom apparaît toujours sur l'affichage (p.ex.: VIVALDI).

Entrée:

- Appuyer sur la touche **DSC**.
 - Régler **CD DSP** sur **NAME**.
 - Appuyer sur \wedge/\vee jusqu'au moment où **CD NAME** apparaît sur l'affichage.
 - Ensuite, **LOAD CD** apparaît sur l'affichage pour autant qu'aucun CD ne se trouve dans l'appareil.
 - Introduire le CD.
- Le premier tiret clignote.
- Sélectionner un signe au moyen de la touche à bascule \wedge/\vee .

Programmation par DSC

Les lettres majuscules (A-Z) apparaissent les unes après les autres, les voyelles infléchies, les caractères spéciaux et les chiffres de 0 à 9.

- En utilisant la touche à bascule <</>>, passer au tiret suivant et sélectionner un signe.

De cette manière, on peut sélectionner jusqu'à 8 signes.

Terminer l'entrée:

En appuyant sur **-dB**, mémoriser l'entrée. Ensuite, appuyer soit sur la touche DSC pour quitter le mode ou appuyer sur Eject pour donner un nom au CD suivant. Un nom introduit est effacé (recouvert) lorsque l'on mémorise une seconde fois un nom.

La fonction DSC (Direct Software Control) de l'autoradio offre la possibilité d'adapter un certain nombre de réglages et de fonctions à vos besoins personnels et de mémoriser ces modifications.

Les autoradios sont réglés par l'usine en cours de fabrication.

Vous trouverez ci-après un tableau des réglages de base qui ont eu lieu en cours de fabrication et qui vous permettra de comprendre à tous moments ce réglage de base. Si vous désirez modifier une programmation,

- appuyer sur **DSC**.

La touche à bascule permet ensuite de procéder à la sélection et au réglage des fonctions décrites ci-après. L'affichage sert à visualiser la valeur réglée.

Sélection d'une fonction



Sélection d'une fonction

CD NAME

Cette fonction permet de donner n'importe quel NOM aux CD.

ANGLE

Le réglage - 1, 0, + 1, permet d'adapter l'angle d'observation individuelle.

BEEP

Tonalité de confirmation des fonctions nécessitant une pression de touche de plus de 2 secondes. Le volume est réglable de 0 - 9 (0 = hors fonction).

BRIGHT

La luminosité de l'affichage peut être réglée entre 1 et 15. Vous avez également la possibilité de choisir une luminosité pour le jour et pour la nuit. Entrée pour la luminosité de nuit: Mettre l'éclairage de roulage en marche et programmer la valeur de la luminosité, à condition que le réglage de l'éclairage soit fait. Sous réserve de modifications.

COLOUR	COLOUR 0 = vert COLOUR 15 = rouge	PTY SET	L'occupation des touches de stations effectuée par l'usine peut être modifiée en utilisant PTS SET . Appuyer sur la touche de station devant être modifiée. Sélectionner le genre de programme désiré en utilisant la touche à bascule <</>> et réappuyer sur la touche de station.	SPEECH	A l'avenir, divers émetteurs de radio RDS feront une distinction entre les émissions de musique et les émissions parlées. Les réglages de la tonalité pour les émissions parlées pourra se faire grâce à "SPEECH".
CD DISP	NAME ou TIME peuvent être affichés.	SCANTIME	Cette fonction permet de fixer la durée de balayage (pour le CD et pour la radio). La durée se situe entre 5 et 30 secondes.	ST NAME	Vous avez la possibilité de donner un propre nom à la station de radio.
LED ON	Vous avez la possibilité de sélectionner LED ON ou LED OFF. La languette de la Keycard clignote dans le cas de LED ON en tant que sécurité supplémentaire lorsque l'appareil n'est pas en fonction et que la Keycard a été enlevée.	S-DX 1	Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception à grande distance. DX 1 - très sensible DX 3 - insensible	TA LEVEL	Réglage du volume du radioguidage entre 1 - 9. Le radioguidage se fera dans ce volume.
LOUDNESS	Loudness - adaptation des graves basses à l'ouïe humaine. LOUD 1 - faible élévation LOUD 6 - élévation la plus forte	S-LO 1	Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception à faible distance LO 1 - très sensible LO 3 - insensible	CD UPD	TPM-UPDATE - LOAD CD apparaît après avoir introduit le CD, ensuite apparaît READY et après NEXT CD .
PTY LANG	Vous avez la possibilité de sélectionner la langue de la caractéristique du programme, ALLEMAND ou ANGLAIS.			VOL FIX	Permet le réglage du volume de mise en marche.

Terminer la programmation DSC/mémoire du réglage:

- Appuyer sur DSC.

Appendice

Vue d'ensemble du réglage de base par DSC effectué à l'usine

ANGLE	0
BEEP	4
BRIGHT	15
COLOUR	7
CD DISP	TIME
LED	ON
LOUDNESS	3
PTY LANG	ENGLISH
SCANTIME	10s
S - DX	2
S - LO	2
SPEECH	0
TA LEVEL	5
VOL FIX	20

Données techniques

Amplificateur:

Puissance de sortie
4 x 20 watts
Sinus selon DIN 45 324
4 x 25 watts musique
selon DIN 45324

Sensibilité FM:

0,9 μ V pour 26 dB rapport
signal/bruit

Domaine de transmission

30 - 16.000 Hz (- 2 dB)

Domaine de transmission CD:

20 - 20.000 Hz (- 1 dB)

Sous réserve de modifications.

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

2/94 KH-C/VKD 3 D93 162 043 PM